

SUE STRATFORD 

# Meine kleine **VOGELSCHAR** zum Stricken



Weltbild





Titel der Originalausgabe: *Sue Stratford's Knitted Aviary. A flock of 21 beautiful birds to knit*  
Zuerst veröffentlicht in Großbritannien von Search Press Limited, Wellwood, North Farm Road, Tunbridge Wells, Kent TN2 3DR

Text copyright © Sue Stratford 2019  
Design copyright © Search Press Ltd 2019

### Deutsche Erstausgabe

Copyright der deutschen Übersetzung:  
© 2020 Weltbild GmbH & Co. KG, Werner-von-Siemens-Str. 1, 86159 Augsburg  
Übersetzung und Redaktion der deutschen Ausgabe: Helene Weinold, Violau  
Satz: Joe Möschl, München  
Fotos: Paul Bricknell  
Umschlaggestaltung: Atelier Seidel, Teising  
Druck und Bindung: Typos, tiskařské závody, s.r.o., Plzeň

Printed in EU

ISBN 978-3-8289-5696-4

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein ähnliches Verfahren) ohne die schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Besuchen Sie uns im Internet:  
[www.weltbild.de](http://www.weltbild.de)

## DIE AUTORIN

Sue Stratford ist eine erfolgreiche Strickdesignerin und Bestsellerautorin. In ihrer Anfangszeit führte sie einen eigenen Handarbeitsladen, konzentriert sich nun aber auf ihre Arbeit als Designerin und sprüht nur so vor immer neuen Ideen.

Sue Stratford lässt sich von Farben und Strukturen inspirieren und arbeitet gern mit Naturfasern. Sie stellt ihre Werke regelmäßig auf Textilkunstmessen in ganz England aus und gibt Kurse in verschiedenen Techniken. Mit ihrer Familie und allerlei Tieren lebt sie in Milton Keynes, England, zwischen London und Birmingham.

[www.suestratford.co.uk](http://www.suestratford.co.uk)

Facebook: Sue Stratford Knits

Instagram: @KnittingandGin

Ravelry: KnittingandGin



SUE STRATFORD 

Meine kleine  
**VOGELSCHAR**  
zum Stricken



Weltbild

# INHALT

<b>Vorwort</b>	<b>6</b>	<b>Heckenvögel</b>	
<b>Material &amp; Werkzeug</b>	<b>8</b>	Zaunkönig	81
<b>Techniken</b>	<b>12</b>	Dompfaff	84
<b>Tipps &amp; Tricks</b>	<b>24</b>	Schwanzmeise	89
<b>Projekte</b>	<b>26</b>	<b>Stadtvögel</b>	
<b>Gartenvögel</b>		Taube	92
Amsel	28	Spatz	97
Rotkehlchen	31	Star	102
Blaumeise	36	<b>Vögel der Highlands</b>	
<b>Vögel aus Feld &amp; Wald</b>		Haubenmeise	106
Buntspecht	40	Auerhahn	110
Eisvogel	46	Kreuzschnabel	114
Fasan	51	<b>Deko-Ideen</b>	<b>118</b>
<b>Meeresvögel</b>		Hängende Nisthöhle	120
Möwe	56	Nistkasten aus Filz	122
Papageitaucher	60	Äste mit Filz ummanteln	124
Austernfischer	66	Hängering	126
<b>Exotische Vögel</b>		Blätter	130
Flamingo	70	Blüten	132
Halsbandsittich	74	Kieselsteine	136
Kolibri	78	Grasbüschel und Mistelzweig	138
		Kiefernzapfen und Eichel	139
		<b>Vorlagen</b>	<b>140</b>
		<b>Register</b>	<b>144</b>
		<b>Dank &amp; Widmung</b>	<b>144</b>







# Vorwort

---

All diese kleinen Vögel zu entwerfen hat mir viel Freude gemacht. Ursprünglich wollte ich nur ein Rotkehlchen, eine Amsel und eine Blaumeise anfertigen. Doch bald kamen immer mehr Vögel dazu, und bevor ich's mich versah, hatte ich ein ganzes Buch voll. Jeder hat seinen Lieblingsvogel, deshalb gingen mir die Ideen nie aus. Die Vögel der Highlands (Seite 106–117) waren als besonderes Projekt für das Edinburgh Yarn Festival gedacht, damit die Besucherinnen und Besucher ein Andenken an Schottland mit nach Hause nehmen konnten.

Ich habe meine Modelle zusammengetragen und mit der Unterstützung durch eine Crowdfunding-Kampagne ein Buch mit dem Titel „A Bird in the Hand“ (dt.: ein Vogel in der Hand) herausgebracht. Dass nun ein neues Buch mit den Vögeln und darüber hinaus mit Deko-Ideen für die Präsentation der Tiere erscheint, finde ich ausgesprochen aufregend. Auf Seite 144 finden Sie eine Liste all der Menschen, die mich per Kickstarter-Kampagne unterstützt und dazu beigetragen haben, das erste Buch Wirklichkeit werden zu lassen. Ich werde ihnen ewig dankbar sein.

Die Vögel sind eine großartige Möglichkeit, neue Techniken zu lernen, und eignen sich für Einsteigerinnen ebenso wie für erfahrene Strickerinnen. Weil man immer nur über ein paar Maschen hinweg strickt, ist es keine große Sache, wenn man mal einige Reihen zurückstricken muss. Fordern Sie sich doch selbst heraus und probieren Sie etwas Neues aus! Am Ende beherrschen Sie nicht nur eine neue Technik, sondern haben außerdem noch einen niedlichen Vogel.

Ich verwende für meine Vögel Stickwolle. Sie ist ideal für diesen Zweck, weil sie in kleinen Strängen verkauft wird und für die Vögel ziemlich viele Farben erforderlich sind. Die Stickwolle, die ich verstrickt habe, ist in mehr als 400 Farbtönen erhältlich, sodass ich immer genau die richtige Farbe für jeden Vogel zur Hand hatte. Natürlich können Sie die Vögel in jeder beliebigen Garnstärke arbeiten – denken Sie nur daran, auch die Nadelstärke entsprechend anzupassen. Am besten verwenden Sie Stricknadeln, die mindestens zwei Stärken dünner sind, als für das jeweilige Garn angegeben, damit das Gestrick dicht und fest wird und die Füllwatte nicht durchschimmert. Die Techniken werden im vorderen Teil des Buches erklärt. Dort finden Sie auch eine Schritt-für-Schritt-Anleitung zum Zusammennähen und Ausstopfen der Vögel. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit zum Zusammennähen, denn das ist der Arbeitsschritt, der die Vögel zum Leben erweckt. Es lohnt sich!

Beim Durchblättern des Buches werden Sie bei den Anleitungen viele Ideen entdecken, wie Sie Ihre Vögel reizvoll präsentieren können. Die Hauptsache ist aber, dass Sie das Stricken der Vögel genießen und Spaß daran haben. Jeder hat seinen Lieblingsvogel, und wer weiß – vielleicht haben Sie am Ende einen ganzen Baum voll, so wie ich.







# Material & Werkzeug

---

## Garn

Als Garn habe ich für diese kleinen Vögelchen Stickwolle verwendet. Sie eignet sich perfekt für diese Projekte, denn sie ist in einem breiten Spektrum an Farbtönen erhältlich. Sie haben die Wahl unter mehr als 470 Farben und können so die Töne viel besser aufeinander abstimmen, als wenn Sie normales Strickgarn verarbeiten würden.

Die Garnstärke entspricht etwa der eines sechsfädigen Sockengarns mit einer Lauflänge von ca. 125 m je 50-g-Knäuel. Die Stickwolle aus reiner britischer Schafwolle wird in 10-m-Strängchen verkauft. Alle Vögel sind in Hin- und Rückreihen gestrickt.

## Stricknadeln

Sie können die Vögel mit den Nadeln stricken, mit denen Sie am besten zurecht kommen. Weil die Projekte so klein sind, verwende ich normalerweise Spielstricknadeln, denn sie sind kürzer als beispielsweise Jackenstricknadeln und man bringt die geringen Maschenzahlen gut darauf unter. Außerdem lassen sich damit die Strickkordeln (I-Cords) für die Vogelbeine arbeiten (siehe Seite 12). Alle Vögel werden mit Nadelstärke 3 mm gestrickt. Das bedeutet, dass Sie mit einer wesentlich festeren Maschenprobe arbeiten als für die Garnstärke üblich. Auf diese Weise halten die Vögel ihre Form besser, wenn sie ausgestopft sind. Außerdem schimmert dann die Füllwatte nicht zwischen den Maschen durch.

## Schere

Eine kleine, scharfe Handarbeitsschere sollten Sie stets in Ihrer Stricktasche haben. Weil die Vögel klein sind und Sie für viele mehr als eine Farbe brauchen, werden Sie öfters zur Schere greifen.

## Sticknadeln

Ich habe immer eine Auswahl an Nadeln in meiner Tasche. Stumpfe Sticknadeln spalten das Garn nicht so leicht, wenn man die Vögel zusammennäht. Wenn Sie ein paar von den Filz-Accessoires nähen wollen, brauchen Sie zusätzlich einige spitze Sticknadeln mit großem Ohr.

## Filz

Für einige der Vögel (beispielsweise für den Austernfischer auf Seite 66 und den Sittich auf Seite 74) ist ein wenig Filz nötig. Ich habe Wollfilz verwendet, aber Sie können jeden Filz in der richtigen Farbe nehmen. Die Sicherheitsaugen werden durch den Filz gesteckt, und anschließend schneidet man den Filz zu einem „Ring“ rund um das Auge herum zurück. Wie das funktioniert, lesen Sie auf Seite 20.

Auch alle Accessoires habe ich aus Wollfilz angefertigt. Er eignet sich besonders gut für die Äste und Reifen. Wenn man ihn dehnt, franst er an den Kanten leicht aus: Das wirkt schöner als eine harte Schnittkante.

## Stickgarn

Mit Stickgarn besticken Sie die Blätter und arbeiten die Details am Vogelhaus aus. Um den Filz durchstechen zu können, brauchen Sie zusätzlich zum Stickgarn eine Sticknadel mit Spitze und großem Ohr.

## Chenilledraht (Pfeifenreiniger)

Ich habe Chenilledraht für den Stängel der tropischen Blüte (siehe Seite 134) verwendet. So konnte ich ihn genau in die gewünschte Form biegen und um den Stickring für den Kolibri wickeln (siehe Seite 78).

## Füllwatte

Ich verwende immer Polyester-Füllwatte, die den aktuellen Sicherheitsstandards für Spielsachen entspricht. Sie ist leicht zu handhaben und schön bauschig, sodass die Vögel elastisch und füllig werden.

## Stecknadeln

Stecknadeln sind nützliche Helfer beim Anfertigen der Vögel und der Accessoires. Ich stecke den Vogel erst zusammen, bevor ich ihn zusammennähe, damit Augen und Schnabel auch wirklich richtig platziert sind.





## Klebstoff

Für die Filz-Accessoires habe ich einen starken Alleskleber verwendet, der schnell und transparent trocknet. Der Filz ist ziemlich fest, deshalb muss der Klebstoff stark sein. Wenn Sie Sorge haben, der Filz könnte nicht gut zusammenkleben, können Sie ihn bis zum Abbinden des Klebers mit Stecknadeln fixieren.

## Rouge

Beim Anfertigen der Filzblüten (siehe Seite 132) habe ich mein Schminktäschchen nach Rouge durchstößert. Sie können es mit einem kleinen Pinsel oder einem Wattepad auftragen. Ich koloriere gern jede Blüte mit einem rosa Hauch: Das ist ganz einfach und wirkt ausgesprochen effektiv.

## Selbstlöschender Textilmarker

Dieser Stift war ein wesentlicher Bestandteil meiner Ausrüstung. Damit können Sie auf dem Filz exakt anzeichnen, wo Sie nähen wollen. Es gibt unterschiedliche Arten selbstlöschender Textilmarker. Ich habe einen verwendet, bei dem die Tinte durch Bügeln verschwindet. Lesen Sie sich die Hinweise zu Ihrem Stift genau durch, bevor Sie ihn verwenden!

Alleskleber



Rouge



## Stickring

In einem Stickring bringen Sie Ihren fertigen Vogel perfekt zur Geltung. Es gibt Stickringe in unterschiedlichen Größen und Formen: Viel Spaß beim Ausprobieren und Dekorieren!

## Sicherheitsaugen

Für die Vögel in diesem Buch habe ich Sicherheitsaugen verwendet. Sie lassen sich leicht einsetzen und eignen sich viel besser als z.B. Perlen, besonders wenn Sie den Vogel an ein Kind verschenken wollen. Auf Seite 21 erkläre ich genau, wie Sie die Augen einsetzen – am besten lesen Sie die Seite durch, bevor Sie beginnen. Wenn Ihr Vogel als Geschenk für ein Kleinkind gedacht ist, empfiehlt es sich trotzdem, die Augen mit schwarzem Garn aufzusticken, statt Perlen oder Sicherheitsaugen zu verwenden.





# Techniken

## Strickkordel (I-Cord)

Die I-Cord-Technik ist eine schnelle und einfache Methode, eine Kordel zu stricken, die wirkt, wie mit der Strickliesel gearbeitet. Sie brauchen dazu 2 Spielstricknadeln. Ich habe in dieser Technik die Vogelbeine gestrickt.

### Hinweis

Die Autorin ist Engländerin und hält den Arbeitsfaden deshalb in der rechten Hand (siehe Fotos). Die Anleitungen gelten aber auch für die kontinentale Strickweise mit dem Arbeitsfaden in der linken Hand.



**1** Den Fuß bis zu dem Punkt stricken, an dem 2 Maschen aufgenommen werden, sodass insgesamt 3 Maschen auf der Nadel liegen.



**2** Die 3 Maschen rechts stricken.



**3** Die Maschen ans andere Ende der Nadel schieben, ohne die Arbeit zu wenden, und den Faden fest über die Rückseite der Arbeit nach rechts ziehen.



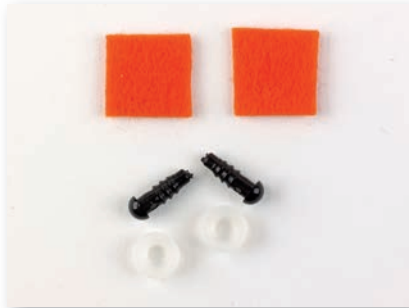
**4** Die nächste Reihe rechts stricken.



**5** Die Schritt 3 und 4 für jede Reihe wiederholen. Indem man den Faden hinter der Nadel nach rechts zieht, strickt man die 3 Maschen in einer fortlaufenden Runde und muss keine Naht schließen.

## Filz hinter Sicherheitsaugen anbringen

Bei manchen Vögeln liegt ein Filzkreis hinter den Sicherheitsaugen. Er verleiht den Vögeln ihren Charakter und lässt sie realistischer aussehen. So wird's gemacht:



**1** 2 Filzquadrate von 2 cm x 2 cm zuschneiden und die Sicherheitsaugen bereithalten.



**2** Jedes Filzquadrat diagonal falten und ein kleines Loch in die Mitte schneiden.



**3** Den Stiel des Sicherheitsauges ganz durch das Loch stecken.



**4** Den Filz kreisförmig zurückschneiden: Dann ist das Auge gebrauchsfertig. Anbringen der Sicherheitsaugen: siehe Seite 21.

Beim grünen Sittich und beim Austernfischer sind die Sicherheitsaugen auf Filzkreisen montiert.





## Einsetzen der Sicherheitsaugen und Fertigstellung

Hier sehen Sie, wie Sie die Sicherheitsaugen fixieren und die Vögel zusammennähen. Möglicherweise erscheint Ihnen das Ausstopfen der Vögel ein bisschen knifflig, dann nehmen Sie die Füllwatte zum Befestigen der Sicherheitsaugen heraus und stopfen den Vogel anschließend wieder aus. Auf jeden Fall sehen Sie am ausgestopften Vogel am besten, wo die Augen und der Schnabel hingehören.



**1** Die Naht am Hinterkopf und entlang des Rückens schließen; die Unterseite offen lassen. Den Vogel mit Füllwatte ausstopfen und den Schnabel an der richtigen Position feststecken.



**2** Rechts und links vom Schnabel jeweils ein Sicherheitsauge zwischen den Maschen durchstechen. Achten Sie darauf, dass beide Augen im gleichen Abstand zum Schnabel positioniert sind.



**3** Den Schnabel und die Füllwatte aus dem Kopf entfernen und den Kopf auf links wenden, ohne die Position der Augen zu verändern.



**4** Die Fixierscheiben auf die Augenstiele stecken und fest andrücken.



**5** Den Vogel wieder auf rechts wenden und den Kopf fest mit Füllwatte ausstopfen. Den Schnabel wieder feststecken und mit dem Fadenende annähen.



**6** Um die Öffnung am Bauch des Vogels zu schließen, das Fadenende durch die Maschen rund um die Öffnung führen und fest anziehen, damit sich das Loch schließt.



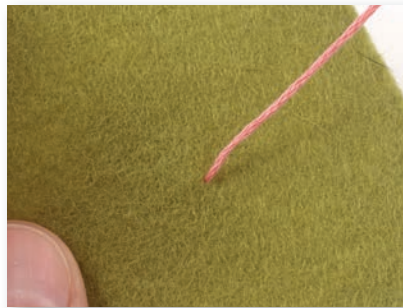
**7** Das Fadenende im Vogelkörper verstecken und abschneiden.



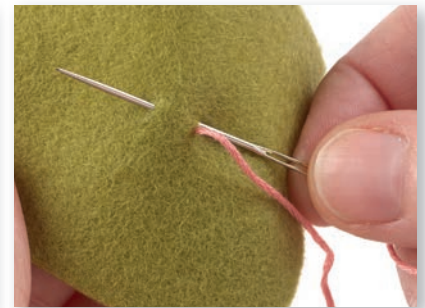
# Zierstiche

## Kettenstich

Kettenstiche können je nach Projekt in einer geraden Linie oder in einer Wellenlinie gearbeitet werden.



**1** Das Fadenende verknoten und die eingefädelte Nadel zur Vorderseite der Arbeit ausstechen.



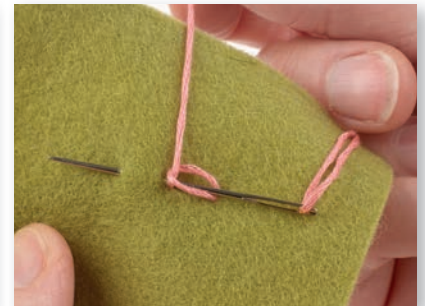
**2** Die Nadel dicht neben der Ausstichstelle wieder ein- und eine Stichlänge weiter vorne wieder ausstechen.



**3** Den Faden unter die Nadel legen.



**4** Die Nadel mit dem Faden vollständig durchziehen: Damit ist ein Kettenstich vollendet.



**5** Für den nächsten Kettenstich die Nadel dicht neben der letzten Ausstichstelle wieder einstechen.



**6** Den Faden wieder unter die Nadel legen ...



**7** ... und die Nadel samt Faden durchziehen, um den 2. Kettenstich zu vollenden.



**8** Wenn die gewünschte Zahl an Kettenstichen gearbeitet ist, die Nadel an der Außenseite des letzten Kettenstichs zur Rückseite einstechen und den Faden vernähen.



# Tipps & Tricks

## Garn

Bei Vögeln, die in Intarsientechnik (siehe Seite 13) mit mehreren Farben gestrickt werden, empfiehlt es sich, mindestens 2 Stränge Stickwolle derselben Farbe zur Hand zu haben, denn dann können Sie jede Farbfläche mit einem separaten Faden arbeiten: Das ist viel einfacher, als zuvor Mini-Knäuelchen zu wickeln. Denken Sie am Beginn der Arbeit daran, am längeren Faden zu ziehen, den Sie im Strang sehen können, dann fließt das Garn aus dem Strang, ohne sich zu verheddern.

Die Stickwolle, die ich verstricke, wird in 10-m-Strängen verkauft, aber manche Marken haben nur eine Lauflänge von 8 m je Strang. Deshalb gebe ich bei jeder Anleitung die erforderliche Garnmenge in Metern statt in Strängen an. So finden Sie auch leicht heraus, wie viel Garn Sie brauchen, wenn Sie statt der Stickwolle normales Strickgarn verwenden.

Wenn nichts anderes angegeben ist, werden alle Modelle mit Nadelstärke 3 mm gestrickt. Diese Nadeln sind dünner, als es für ein Garn dieser Stärke üblich ist. So entsteht ein festes, dichtes Gestrück, durch das die Füllwatte nicht hindurchschimmert und das den Vogel perfekt in Form hält.

Viel Spaß beim Stricken Ihrer Vögel – und vergessen Sie nicht, ein Foto Ihres Werks in den sozialen Medien zu posten und mich zu verlinken (siehe „Die Autorin“, Seite 2).

## Tabellen fürs mehrfarbige Stricken

Manche Vögel müssen mehrfarbig gestrickt werden, aber das ist ganz einfach. Ich habe Farbtabelle angelegt (siehe unten), die das Stricken nach den Anleitungen sehr erleichtern. Außerdem sehen Sie mit einem Blick, wo Sie sich gerade befinden, wenn Sie während der Arbeit an Ihrem Projekt unterbrochen werden.

Über den Spalten steht jeweils, welche Farbe Sie verwenden müssen, die Zeilen repräsentieren jeweils eine Reihe. Die Tabellen sind in die Anleitung eingefügt, sodass alles in der Reihenfolge erklärt wird, in der Sie Ihren Vogel stricken. Machen Sie sich nicht zu viele Gedanken über das Vernähen von Fadenenden. Sie müssen nur gesichert werden, dann können Sie sie beim Zusammennähen im Inneren des Vogels verstecken. Um den Überblick in der Anleitung zu behalten, können Sie die jeweilige Zeile mit Washi-Tape oder einem Haftnotizzettel markieren.

	Türkis	Orange	Türkis
Nächste Reihe:	3 M li	36 M li	3 M li
Nächste Reihe:	5 M re	32 M re	5 M re
Nächste Reihe:	7 M li	28 M li	7 M li
Nächste Reihe:	8 M re	26 M re	5 M re; w&w
Nächste Reihe:	6 M li	24 M li	6 M li; w&w



# Die Projekte













